

28421

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7166434 / 15.10.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020567 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 2.200,800 KG Net weight 1.814,400 KG Volumes

2,880 M3

180205963
5008680738
6/

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550724441 Hub System 3rd/5th Gear cpl Customer article number: 0550724441 Position3	2.240 PC	1.814,400 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	8 PC	120 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	160 PC	206 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	160 PC	42 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	8 PC	18 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2240

Quantità effettiva:

Tipo imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO

Data controllo: 19/10/18

Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender rose = Exemple pour l'expéditeur rosa = Exemplar voor afzender rosa = Essmple per mittente pink = Copy for sender rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemple pour destinataire blau = Exemplar voor geadresseerde blu = Essmple per destinatario blue = Copy for consignee bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemple pour transporteur groen = Exemplar voor vervoerder verde = Essmple per trasportatore green = Copy for carrier grdn = Exemplar for beforderer

GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL <i>18-008976</i> Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Getrag S.p.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 Modugno</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays <i>GETRAG B.V. & Co. KG</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date <i>Werk Bad Windsheim Burgbernhelmer Straße 5 91438 Bad Windsheim</i>				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR. on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beliefte Dokumente Documents annexés <i>-Lietenschein 226047</i>		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>36 x Motoren Pumpen 28 x Getriebeile</i>		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport		10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>10495</i>		12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à <i>Bad Windsheim</i>		22 Gut empfangen Réception des marchandises		23 Datum Date	
24 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) <i>GETRAG B.V. & Co. KG</i>		25 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) <i>[Signature]</i>		26 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) <i>[Signature]</i>		27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature <i>verifica su qualità e quantità</i>	
28 Vertragspartner des Frachtführers		29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes		30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes		31 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Confirmation du destinataire/Date/Signature	
32 Amthliches Kennzeichen Kfz <i>LB-SC-970</i>		33 Nutzlast in kg		34 Benutzte Gen.-Nr.		35 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschlagkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Gilt der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.